



ORAȘ REGAL

# Curtea de la Argeș

Revistă de cultură

Anul XIV ■ Nr. 10 (155) ■ Octombrie 2023



Monumentul eroilor din Techirghiol

## Din sumar:

**Horia Bădescu:** Glose la fenomenologia barocului românesc

**Ion Fercu:** Nietzsche, sihastrul din noi

**Theodor Codreanu:** Pamfil Șeicaru:

Între camarilă și *Dotla* asiatică

**Mihai Nadin:** Mașina de scris

și libertatea de a gândi

**Maria Vaida:** Dimitrie Cantemir, 350-300

**Rodica Lăzărescu:** Nicolae Gheran

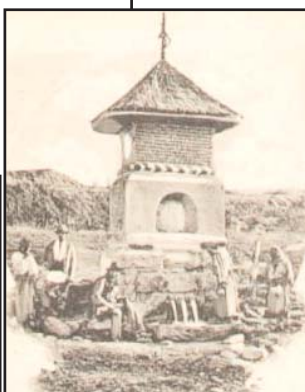
în oglinda corespondenței

**Ducu Gheorghiescu:** Misteriosul doctor Ionescu-Buzău

**Nicolae Melinescu:** O misiune spre niciunde

**Raia Rogac:** De vorbă cu sculptorul Ion Zderciuc

Revista apare sub egida Centrului de Cultură și Arte „George Topîrceanu” din Curtea de Argeș, cu sprijinul Asociației Culturale „Curtea de Argeș”.



## Urmuz și Eminescu

Gheorghe PĂUN

Presupun că vor exista cititori care vor fi contrariați de această alăturare cu tentă comparativă, dar mă grăbesc să precizez că intenția rândurilor de față este mai degrabă de a semnala o temă de cercetare și că între cei doi mari există mult mai numeroase legături, asemănări chiar, decât ne putem imagina la prima vedere. Evident, putem distinge un număr de paliere diferite ale discuției.

La modul exterior, neliterar, biografic – dar cu referiri psihologice, sociologice etc. – putem face o lungă listă de asemănări-corespondențe, unele cu adevărat semnificative. Nu intru în amănunte, întrevăd o teză de doctorat cu această temă...

Au trăit amândoi puțin, cam același număr de ani – ba chiar exact 40, dacă plasăm nașterea lui Eminescu în 1849, conform mențiunii din Psaltirea familiei. Au venit pe lume în familii cu mulți copii, cu o bună stare materială și bună educație. Nu au fost căsătoriți, au avut sau au fost bănuți că au avut mai multe „amoruri”, nu neapărat fericite. Amândoi au avut legături strânse cu teatrul, prieteni buni printre actori. Moartea amândurora comportă o doză de mister, în ambele cazuri sunt sugerate probleme de sănătate, depresii, ba chiar și posibile agresivități.

Inteligență, curiozitate științifică și putere de muncă ieșite din comun. Caietele lui Eminescu ne stau dovadă, în cazul lui Urmuz, ne bazăm pe mărturiile familiei, mai ales pe cele ale soriei sale Eliza. Lada de aproximativ un metru cub, pusă în 1930 la dispoziția lui Sașa Pană, Geo Bogza și Ilarie Voronca de mama lui Urmuz, amintește de lada cu manuscrise eminesciene donată de Maiorescu în 1902 Bibliotecii Academiei Române. Probând puterea de muncă a lui Urmuz, ea conținea multe versiuni „trudite” ale manuscriselor, peste zece de multe ori, plus două caiete cu cugetări și, jumătate din volum, partituri ale unor compoziții muzicale – pierdute încă din anii 1930. Aș extrage de aici și aș sublinia cu deosebire respectul amândurora față de textul scris, respectul pentru limba română.

Cultură impresionantă la amândoi: limbi străine, literatură, arte, mitologie, filosofie (mai ales germană) etc. Ambii au fost precoci, conștienți de *menirea* lor încă din copilărie-adolescență. În ciuda frapantei diferențe de amploare a operei, posteritatea celor doi este (la fel de) impresionantă. Cu multe sincope, perioade de „uitare” în cazul lui Urmuz, dar, în comparație cu numărul de pagini pe care le-a publicat, considerată în mai multe locuri ca *uluitoare*. Două argumente recente, numerice, despre care s-a mai vorbit în revistă: numărul de traduceri și numărul de portrete realizate de graficieni din toată lumea.

Mai adaug, pe acest palier, oarecum exterior, că biografiile celor doi încă mai suportă discuții, interpretări,



investigații – iar pentru Urmuz (și familia lui) mai avem lucruri de aflat și chiar mai apar din când în când detalii inedite.

Legături-comparații între Urmuz și Eminescu s-au mai făcut.

Primele referiri țin, cum este de așteptat, de poziția lui Urmuz vizavi de Eminescu. Eliza Vorvoreanu o spune pentru prima dată: „Dintre poeți era în admirația lui Eminescu și a poezilor simbolști francezi”. Nicolae Balotă, în monografia *Urmuz*, Editura Dacia, Cluj, 1970, preia informația: „Ar fi vrut să călătorească pe urmele exploratorilor, să cunoască întreg globul, să cerceteze obiceiurile tuturor popoarelor [asta, apropo și de curiozitatea științifică – n.m., GP]. Se mulțumea, deocamdată, să iasă la plimbare, cu poeziile lui Eminescu la subsu-oară.”

O primă comparație directă Urmuz-Eminescu o face însă Geo Bogza, în *Urmuz premergătorul*, articolul de fond din revista *unu* din noiembrie 1930. Paragraful cu pricina este reprodus de Marin Mincu în antologia *Avangarda literară românească. De la Urmuz la Paul Celan*, Ediția a III-a, revăzută și adăugită, Editura Pontica, Constanța, 2006 (pag. 17): „Astfel, dintr-o meditație care-l va fi dus cine știe peste câte granițe ale realității și din violența necesității de a fi prezent într-un concret pe care-l disprețuia și din care s-ar fi vrut evadat, s-a născut arta acestui straniu Urmuz, care, *alături de Eminescu*, prin zbuciumul și sfârșitul lor tragic, prin încăpățănarea de a nu găsi în viață vreun confort oarecare, sunt singurii la noi care *au ridicat pulsațiile literaturii până acolo unde peste ocean le-a dus Edgar Poe și în Franța galeria ciudată, de panopticum, a poezilor blestemați.*”

Îl aprobă Marin Mincu și-l întărește pe Geo Bogza: „Din aceste rânduri, atât de decise, se constată că lecția avangardistă este deja definitiv clasicizată, întrucât numele lui Urmuz va fi asociat în mod curajos celui al lui Eminescu, ilustrându-se astfel valoarea sa *modelizantă* pentru constituirea noii tradiții. În fapt, Geo Bogza nu exagera. Într-adevăr, cu puțină îndrăzneală, pentru un cercetător avizat, *într-o istorie posibilă a evoluției formelor poetice românești, valoarea lui Urmuz poate fi comparată cu aceea a lui Eminescu. Prin Urmuz se poate observa cum, pentru prima dată în Europa, criza profundă a conceptului de literatură devine o achiziție românească.*” (Toate sublinierile îi aparțin lui Marin Mincu – care chiar era un cercetător avizat...)

(Continuare la pag. 2)



# Toate-s vechi și nouă toate...

Încă din sesiunea trecută se ascundea în culele evenimentelor vestita lege privitoare la consiliile județene, acest fidel pandant al proiectelor care au de țintă introducerea votului universal în România. Prin această lege, fragmentară și *ad-hoc* ca și cea comunală, se dispune și pentru personalul menit a administra județul metoda de alegere sancționată deja pentru comune. Acesta este al doilea pas spre demagogia autoritară, căci mai suntem încă în pozițiunea de-a putea număra acești pași.

Nu vorbim aci de inechitatea sufragului universal, mai ales în forma propusă de dl C.A. Rosetti. Oamenii sunt o dată din natura lor inegali, unul prin muncă și merit se ridică pe scara socială, un altul rămâne pe loc, și poate că trecerea din colegiu în colegiu, înălțarea politică a unui om într-o sferă din care să poată determina cu mai multă greutate voința publică să se fi considerat ca o răsplătă datorită meritu-lui sau, ca-n vremile vechi, ca o datorie pe care calitățile superioare să fie obligate a le presta statului. În vechime, aproape toate prerogativele, câștigate prin lupte și muncă, erau în realitate datorii, era obligațiunea celui ce o merita de-a servi statul mai mult și mai bine decât altul care nu se distinsese. Votul universal le confundă toate acestea într-o apă; omul ce ar avea puțința de-a se ocupa cu afacerile publice se confundă cu cel pentru care alege și eligibilitate sunt o belea, toți sunt puși pe aceeași linie: cel ce nu caută câștig în politică e pus în același rang cu cei ce, prin industria aceasta modernă, nu au nimic de pierdut, ci totul de câștigat. Interesele claselor celor mai vechi și mai importante ale poporului nostru se pun pe-o linie cu votul imigrațiunii de ieri, de alaltăieri; și cu toate acestea inechitatea e poate defectul cel mai mic al legii. La imputarea cum că e nedrept de-a se șterge prin măsuri politice deosebirea dintre oameni, rezultate din natura și aptitudinile lor, ni s-ar putea răspunde că politica nu are a face nimic cu morala, că nu echitatea, ci rezultatele practice ale unei legi este ceea ce se are în

vedere. Care însă vor fi rezultatele acestei reforme, ce bine pentru țară și pentru instituții poate rezulta din ea? Decretată pentru comună și județ și în curând pentru Cameră, ea șterge până și urma independenței de caracter în colegiile electorale; colegiul al IV-lea, devenit majoritar, al tuturor alegătorilor, pururea guvernamental, ne va conduce la un despotism pseudoparlamentar lipsit de orice control.

**C**hiar acum, când o mână de oameni independenți tot mai găsesc mijlocul de-a pătrunde în Adunări, controlul nu este nimic mai puțin decât eficace; miniștri și partid guvernamental trec peste întâmpinările cele mai justificate cu câte un sofism calculat după ușurința auditorului sau cu câte-o contra-accuzare vulgară. Ce va deveni însă controlul ce are a-l exercita puterea legiuitoare când atotputernicia guvernamentală nu va mai avea a se teme nici de criticile cuviincioase ale unei opoziții moderate?

Abatele Galiani, o figură cunoscută în saloanele din vremea lui Ludovic al XV-lea, zicea între altele: *În țări neroditoare găsești datini republicane și guvern republican, navigație și industrie, pace, liniște, economie, gol istoric și urât; în țări roditoare afli inegalitate de clase, glorie, onoruri, biruri mari, mult zgomot, mari răsturnări și o istorie care are haz la citit.*

Fără îndoială România cată a se număra între țările roditoare și, deși poate promiscuitatea etnică și nestatornicia climei nu ne predisun la mari răsturnări, nici ne lasă s-ajungem la mare glorie – dar haz are istoria aceasta, mai ales cea modernă, și veacurile viitoare nu vor putea să treacă fără un zămbet de dispreț peste ușurința cu care aruncăm de la noi bunuri morale pentru care un alt popor, mai aspru, mai primitiv și mai tânăr, ar risca liniștea publică chiar. Ei bine, prin proiecte fragmentare și votare *ad-hoc*, se escamotează în România Constituția și regimul electoral și această răsturnare cu susu-n jos a sorții politice a țării, această desființare prin

subreptiune a libertăților publice nu mai are puterea de-a tulbura apatia în care am căzut.

Ce ne mai interesează pe noi, ce mai e în stare a ne mișca? S-ar părea că ne-am săturat de spectacolul inegalității, decretate oficial, între nulitate și merit. Atâtea nulități s-au ridicat în cei din urmă ani, atâția cavaleri de industrie s-au îmbogățit încât spectacolul nu ne mai interesează și pare c-am voi să vedem ceva nou, fie chiar cu prețul libertăților publice, fie chiar sub absolutism.

**N**u mai e îndoială pentru nimenea că reformele ce se operează acum constituie începutul dictaturii d-lui I. Brătianu; nu e îndoială că colegiul său al IV-lea ne va majoriza pe toți, ne va închide gura tuturor. Pare c-am voi s-o vedem și asta, pare c-am voi să asistăm la spectacolul ridicării unei pături de noi comediați politici, unei noi serii de păpuși dătătoare din mâini, unor noi speculanți ai intereselor și banului public.

Și care e scopul măreț pentru care sacrificăm cu ușurință ceea ce greu va fi de recâștigat? O mare acțiune în afară, mari îmbunătățiri înlăuntru, cărora li s-ar opune cineva? Această lovire de stat, pe care o aprobă Parlament și Coroană, are un scop superior actualității, o menire providențială, o justificare istorică? Nimic din toate acestea. Singura menire este perpetuarea la putere a unor ambiții bolnăvicioase și a unor nulități atât de comune și atât de maloneste precum nicio țară din Europa nu le mai poate produce.

(Timpul, 12 noiembrie 1882)



Monumentul lui Mihai Eminescu de la C. de Argeș

(Urmare din pag. 1)

**N**u elaborează aici Marin Mincu, nu știu dacă a făcut-o în altă parte, dar Geo Bogza adaugă nuanțe/argumente în cartea *Eu sunt ținta. Geo Bogza în dialog cu Diana Turconi*, Editura Du Style, București, 1996: „Prin zbușirea lăuntric, prin curajul de a nu-i cere vieții vreun confort oarecare, prin sfârșitul tragic și puritatea aspirațiilor, Urmuz stă lângă Eminescu.” (pag. 53) Iar mai jos, pe aceeași pagină: „Cred că neobișnuitul vieții lui [Urmuz] l-a dus la o tensiune pe care n-a mai putut-o suporta. El a plătit cu viața literatura pe care a scris-o – și de aceea este atât de autentică.”

Merită subliniat că și Nicolae Balotă, în monografia amintită, menționează apropierea pe care Geo Bogza o face între Urmuz și Eminescu, justificându-l pe Geo Bogza: „El e, poate, singurul avangardist care putea face o asemenea legătură, fiind cel care nu se lepădase nicio clipă, chiar în anii aceluia anarhism poetic, de Eminescu.”

Geo Bogza se referă la  *existența*  celor doi, Marin Mincu se referă și la  *evoluția formelor poetice românești* . Pe terenul celor de pe urmă, al gândirii și filosofiei, subiectul este repus în discuție, pe un ton și mai tranșant

(cu și mai multă  *îndrăzneală* , ca să punctez precauția lui M. Mincu), recent, de poetul-filosof (existențialist la rândul său) româno-francez Sorin Cerin. Este vorba despre articolul  *Urmuz și pertiniența sinuciderii* , apărut în numărul din septembrie 2023 al revistei. Nu reiau, amintesc doar dinspre final că dl Cerin îl consideră pe Urmuz „cel mai important poet-gânditor român al secolului al XX-lea și unul dintre cel mai mari poeți-gânditori ai națiunii române, care să poată sta alături de Eminescu”. Formulările sunt categorice, argumentele sunt explicite. Important de subliniat: fiecare cu secolul lui, nu o comparație directă, care în literatură/cultură este în general un lucru delicat, nerelevant – cu un detaliu care merită remarcat: Urmuz este considerat poet.  *Poet-gânditor, poet-prozator-gânditor* , dar de fiecare dată poet.

**A**ceasta este o afirmație care merită o discuție separată, pe care nu o abordez aici (ea este parțial întreprinsă în prezentarea cu același titlu ca textul de față pe care am făcut-o la Congresul Mondial al Eminescologilor, ediția a XII-a, Chișinău, 31 august-1 septembrie 2023). Iar luna viitoare, noiembrie, amintește chiar de  *acel*  noiembrie, al transformării în  *cenușă de stele* ...

Redactor-șef: Gheorghe Păun

Colegiu redacțional: Svetlana

Cojocar – membru corespondent al Academiei de Științe a Moldovei, Chișinău, Florian Copcea – scriitor, Drobeta-Turnu Severin, Lucian Costache – scriitor, Pitești, Ioan Crăciun – editor și publicist,

București, Spiridon Cristoccea – conferențiar la Universitatea Pitești, Dumitru Augustin Doman – scriitor, Curtea de Argeș, Sorin Mazilescu – conferențiar la Universitatea Pitești, Marian Nencescu – jurnalist cultural, București, Eufrosina Otlăcan – profesor universitar, București, Filofteia Pally – expert național etnolog, Muzeului Viticulturii și Pomiculturii Golești, Argeș, Cornel Popescu – director al Muzeului Județean Argeș, Pitești, Octavian Sachelarie – sociolog, Pitești, Adrian Sămărescu – conferențiar la Universitatea Pitești, Maria Mona Vâlceanu – scriitor, Pitești

## Curtea de la Argeș

Revistă lunară de cultură

Apare sub egida Centrului de Cultură și Arte „George Topîrceanu” (Bv. Basarabilor 59)

și a Asociației Culturale „Curtea de Argeș”

Redacția: Str. Schitului 45A, 115300 Curtea de Argeș

Tiparul: DeaPrint, București, www.deaprint.ro

ISSN: 2068-9489

Întreaga răspundere științifică, juridică și morală pentru conținutul articolelor revine autorilor. Reproducerea oricărui articol se face numai cu acordul autorului și precizarea sursei.

E-mail: curteadelaarges@gmail.com

Website: www.curteadelaarges.ro

Abonamente se pot face direct la redacție, trimițând contravaloarea (60 lei/an) în contul specificat mai jos și, prin e-mail, adresa poștală.

Revista poate fi sponsorizată prin Asociația Culturală „Curtea de Argeș”, CIF 29520540, Banca Transilvania, IBAN RO38 BTRL RONC RT0V 1516 7901.











## Homo sapiens



Georgel RUSU

# Câteva cuvinte despre partea privatizată a războiului

**T**recând peste butada

„Războiul este un loc în care tinerii, care nu se cunosc și nu se urăsc, seucid, prin decizii ale unor bătrâni care se cunosc și se urăsc, dar nu seucid”, atribuită lui Erich Hartmann (1), violența maximă ascunde și mari afaceri care presupun transferul unor valori fabuloase.

Putem avea în vedere o seamă de cheltuieli care se consumă în pregătirea „activității”, nu numai pe tranzacții cu armament și muniții sau activități specifice structurilor militare, ci și pe multe altele. Între acestea se numără inclusiv plata mass-mediei pentru „mesajul orientat”, a persoanelor din tabăra adversă dispuse a săvârși acțiuni sau să aibă atitudini care să folosească plătitului etc. Un loc aparte îl ocupă „plata acceptării precum și aceea a abținerii” terților pentru a nu-și manifesta poziția cu privire la conflict.

Mai departe, mercenariatul, ca demers violent (individual sau de grup) în serviciul unui terț (stat sau grup politic, administrativ, economic etc.) nu reprezintă o noutate. Istoria oferă nenumărate exemple. Există mențiuni asupra fenomenului care este prezent încă din antichitate (luptătorii „medjay” din rândul triburilor nubiene, folosiți de faraonul Ramses al II-lea în sec. XII î.Hr.). (2)

Lefegiii, așa cum erau cunoscuți mercenarii în spațiul românesc, însoțeau pe domn sau pe cei care îi plăteau pentru diverse servicii care presupuneau violența și utilizarea armelor. Ei puteau ajuta la cucerirea tronului sau la menținerea pe tron și tot ei erau cei care uneori se ocupau de strânsul dărilor ș.a.m.d. Lucrurile se petreceau în mod similar în alte areale geografice europene și nu numai.

Evenimentul istoric care a dus la trecere în umbră a mercenariatului a fost Revoluția Franceză, cea care a adus ridicarea maselor la luptă, acțiune care făcea din fiecare cetățean un luptător și care a impus *conscriptia*, adică serviciul militar obligatoriu. Statutul luptătorului cetățean devenea un titlu de noblețe, iar cultura, artele în mod special preamăreau atitudinea, statura morală a celui care punea mâna pe armă și își risca viața pentru apărarea conaționalilor și pentru salvagardarea patriei. *Liberté, égalité, fraternité* aducea la 1792 și votul universal (cu limitările specifice).

În secolul următor, caracterizat de afirmarea națiunilor-stat, dar pe fundalul unor confruntări tot mai sângeroase, apar și formele de limitare a violenței, de angajare a răspunderii pentru aceasta. Statele creau organizații în care se recunoșteau ca subiecte de drept internațional acele entități capabile de diplomație (instrumentul diplomatic de putere), cele care să aibă justiție menită să garanteze funcționarea statală, să aibă armată condusă și funcțională pe bază de norme etc.

În acest nou context, mercenariatul avea să primească „lovitura de grație” nu mult timp mai târziu.

**T**extele convențiilor de la Geneva referitoare la protecția vieții și cele de la Haga referitoare la instrumentele și modalitățile de purtare a războiului au în vedere *violența controlată* și aflată în răspunderea statelor. Lucrul se baza pe „confiscarea” dreptului la violență de la cetățean și pe acțiunea „în compensație” a statului (instrumentul militar de putere). Degetul de pe trăgaciul armei este acela al statului. Acest aspect ne face să vedem că semnatarii acordurilor (statele/țările) admiteau ca fiind „valabilă” violența exercitată doar de structurile investite de stat cu prerogativele acțiunii de acest gen.

În continuare, însă, există o seamă de „lucruri de făcut” care mențin piața serviciilor specifice asemănătoare *manu militari*. Atât în timp de război, cât și pe timp de pace, sunt mai ieftine și mai operative soluționări private ale unor astfel de situații. Acest fenomen a dus la apariția și dezvoltarea unor agenții de securitate cu profil special. „Societățile militare private sau companiile militare private se pot defini ca întreprinderi comerciale cu capital privat, care oferă, în totalitate sau parțial, servicii ce, în mod obișnuit, țin de securitate și apărare”. (3)

De altfel conform documentelor oficiale încheiate în țările pe teritoriul cărora se întemeiază aceste societăți militare private, ele au ca obiect de activitate prestarea unor servicii de pază și protecție, de consiliere specifică, de transport de valori sau materiale cu regim special, de logistică sau de culegere/furnizare de informații pentru diverse entități, inclusiv cele militare care țin de instrumentul militar de putere (4) al statului generator sau al terților care recur la servicii de gen.

Se înțelege că pentru a presta eficient și profesionist astfel de servicii, entitățile în cauză apelează la serviciile persoanelor care provin din instituțiile de forță.

E vorba de a administra o activitate într-o manieră militară. Această activitate nu presupune desfășurarea de acțiuni ostile, ofensive împotriva civililor, a unor grupuri înarmate și cu atât mai puțin împotriva unor forțe armate constituite în subordinea unui stat.

Și totuși, de ce sunt preferați contractorii, așa-numitele armate de mercenari?

**M**otivele sunt multiple, probabil cam tot atâtea câte situații contractuale. Mai întâi ar fi costurile, care de regulă sunt mai mici decât cu o armată regulată. Apoi, operativitatea acțiunilor. Acestea nu se împiedică într-o seamă de pași de natură birocratică sau de succesiune, interconexiune, condiționare și aliniere instituțională. Pe

„circuitul” rezolvărilor specifice pot exista și aspecte „deranjante”, „murdare”, care ar pune într-o lumină defavorabilă componenta statală a instrumentului militar de putere. Nu însă și atunci când e vorba de o activitate privată, desfășurată fără comunicate oficiale, iar rezultatele sunt rapide și de multe ori spectaculoase. Mai mult, consecințele vizate pot însemna că „dacă recursul la societățile militare private răspunde unei logici raționale a externalizării misiunilor neluptătoare ale armatei, aceasta este, de asemenea, rezultatul mizelor politice mai puțin mărturisite”. (5)

Contractorul are de regulă un contract limitat. Finalmente, funeraliile unui contractor înseamnă altceva decât cele ale unui militar, iar asigurările au niveluri diferite.

Dincolo de obiectivitatea cererii de gen se află sume impresionante de bani. Departamentul Apărării al SUA a încheiat între 1994 și 2002 aproximativ 3000 de contracte cu societățile militare private, pentru o sumă de 300 de miliarde dolari. (6) În mai 2013, *Business Magazin* ne vorbește despre banii din arealul specific, care, la nivelul acelei perioade, însemna „o piață de 100 de miliarde”. (7)

Dimensiunile fenomenului au condus și la adoptarea de acorduri specifice respectării drepturilor omului și a legislației internaționale. Cu un deceniu în urmă, numărul companiilor private semnatare era de 592. (8) Serviciile oferite s-au diversificat și nuanțat. Cele mai vizibile par să fie structurile înarmate chiar și cu armament greu, serviciile de deminare, colectare de informații și mai ales cele de instruire. Unele dintre societăți au în dotare și folosință mijloace blindate, ambarcațiuni și platforme de zbor dintre cele mai performante. De regulă, acestea se achiziționează pe baza competenței militare, în absența procedurilor greoaie de licitație publică. Serviciile oferite au ajuns la o diversitate și amplitudine greu de descris. Ar fi de amintit cel puțin cele oferite de mijloace mass-media în diverse limbi sau

intervenții pe cale cibernetică ocazionate de diverse evenimente (v. alegeri etc.) ale unor națiuni.

**C**azul *activităților Wagner* este un fragment reprezentativ. Este de așteptat o dezvoltare a ceea ce se petrece în momentul de față în unele areale geografice din Africa, continent pe care se află în acțiune probabil cea mai mare densitate de societăți militare private. De altfel, de curând, ministrul rus al Apărării, Serghei Șoigu, susținea că „Ministerul rus al Apărării este pregătit să contribuie la creșterea potențialului militar al forțelor armate algeriene”. (9)

Cu privire la fenomenele de mercenariat și servicii de securitate, țările au reglementări diferite. Unele interzic și sancționează cetățenii proprii care practică mercenariatul (cazul Marii Britanii, al Franței etc.).

Dezvoltările cunoscute de fenomenul societăților de securitate, dar și unele derapaje ale acțiunilor, inclusiv unele condamnări de genul celor petrecute pentru acțiunea BlackWater în Irak, au generat nevoi de reglementare internațională. În anul 2016, Centrul pentru Control Democrat al Forțelor Armate (DCAF), Geneva, Elveția, a adoptat și transmis un *Ghid legislativ pentru reglementarea companiilor militare și de securitate private de către state*. (10)

Între timp, s-au extins acțiunile ofensive ale unui nou tip de agresivitate, cea cibernetică. Și în această zonă persoane sau structuri implicate par să aibă zone de activitate similare mercenariatului. Este și acesta unul dintre motivele pentru care Jens Stoltenberg afirma în martie 2022 că atacurile cibernetice pot activa prevederile Articolului 5 al Convenției de la Washington, care permite statelor NATO să intervină în apărarea membrilor afectați. (11) Poziția reprezintă o reiterare a sublinierilor prilejuite de adoptarea Conceptului strategic de la Lisabona (2010), dar și de alte summit-uri

NATO. Riscurile de securitate generate de atacurile de natură cibernetică pot provoca pagube și pierderi de vieți omenești în aceeași măsură sau chiar mai mult decât loviturile cinetice.

**M**ai nou, există dezvoltări legate de proiecția și utilizarea de tehnologii noi în spațiul cosmic. Vorbim acum nu numai despre cele trimise de puteri statale, ci de societăți private, implicând decizii ale unor persoane fizice. În acest context, Jamie Shea, fost oficial NATO, spune: „Poate să existe un război exclusiv în spațiu, însă cine controlează spațiul controlează și ce se întâmplă pe uscat, pe mare și în aer. Dacă nu controlezi spațiul, nu controlezi nici celelalte domenii”. (12)

În România, există un pachet normativ referitor la pază și protecție, asigurată inclusiv prin societăți cu specific. Cu privire la înființarea sau dezvoltarea de societăți militare de genul practicat în alte areale geografice, Constituția României prevede, la Art. 118 Alin. (2): „Structura sistemului național de apărare, pregătirea populației, a economiei și a teritoriului pentru apărare, precum și statutul cadrelor militare, se stabilesc prin lege organică”, iar, mai departe, Alin. (4) spune „Organizarea de activități militare sau paramilitare în afara unei autorități statale este interzisă”.

Așadar, statutul mercenariatului, ca loc în care contractorul derapează de la atribuțiile legale, pare să nu fie deloc comod în această perioadă. Dincolo de utilitatea și necesitatea sprijinului pe care îl pot acorda societățile militare private, granița mercenariatului (dincolo de care angajatul poate fi condamnat inclusiv la moarte) este labilă și ușor de încălcat. Ne aflăm la locul în care forma *manu militari* beneficiază doar de o răspundere limitată a posibilității manifestării violenței pe fondul asumării de către stat numai a violenței adoptate legal de structurile instrumentului militar de putere.









## Istoria de lângă noi



Ioan C. POPA

# Limba Română „În serviciul Moldovei Europene”

**A**părută în tumultul evenimentelor care au marcat evoluțiile din spațiul sovietic la începutul anilor '90 ai secolului al XX-lea,

mai precis, în 1991, când Moldova din stânga Prutului și-a proclamat independența, iar imperiul URSS se destrăma bucată cu bucată, revista *Limba Română* din Chișinău a înregistrat, timp de mai bine de trei decenii, o afirmare cu totul remarcabilă în publicistica românească. Născută dintr-o mare nevoie sufletească a basarabenilor de a reveni, după mai mult de o jumătate de secol de înstrăinare, la limba și vorbirea strămoșească, fixată în cronici de mari cărturari ai neamului, când „țara era una și nedespărțită” (M. Sadoveanu), revista *Limba Română* a devenit în timp o cronică vie a tuturor marilor transformări care au creionat, definit și însoțit destinul noului stat independent desprins din colosul totalitar de la Est, fiind, totodată, o verigă de legătură spirituală cu frații din Țară, într-un efort conjugat de refacere a unui spațiu cultural comun, unic și indivizibil.

Timp de 33 de ani, revista *Limba Română* a contribuit la revigorarea limbii române și repunerea în circuit a valorilor culturale românești în spațiul dintre Prut și Nistru, a publicat un număr impresionant de studii, articole, comunicări și documente despre identitatea etnică, lingvistică și culturală a românilor basarabeni. În mod sigur, istoricii care vor căuta peste vremuri să stabilească adevărul despre ce s-a petrecut în acest spațiu după colapsul Uniunii Sovietice vor găsi în revistă surse de documentare temeinice, scrise cu mintea, dar și cu sufletul de inimoșii animatori ai unui proiect care s-a dovedit atât de prolific și stimulator pentru cunoașterea și afirmarea valorilor culturale românești într-o provincie care părea definitiv pierdută.

**L**imba Română se confundă cu însăși istoria tânărului stat Republica Moldova. Stat care, după numeroase frământări și căutări, cu suișuri și coborâșuri, în care s-au confruntat două falii geopolitice – una orientată spre reintegrarea în spațiul românesc și european, alta de reînviere a legăturilor de dependență cu fostul imperiu răsăriteano-asiatic –, se află astăzi pe cale să concretizeze opțiunea strategică de a deveni membru al marii familii a țărilor democratice de pe continent. „Moldova Europeană” nu mai este doar un vis, ci a prins contururi consistente, mai ales în acest an 2023, în care am consemnat recunoașterea unității și identității „limbii moldovenești” și a limbii române

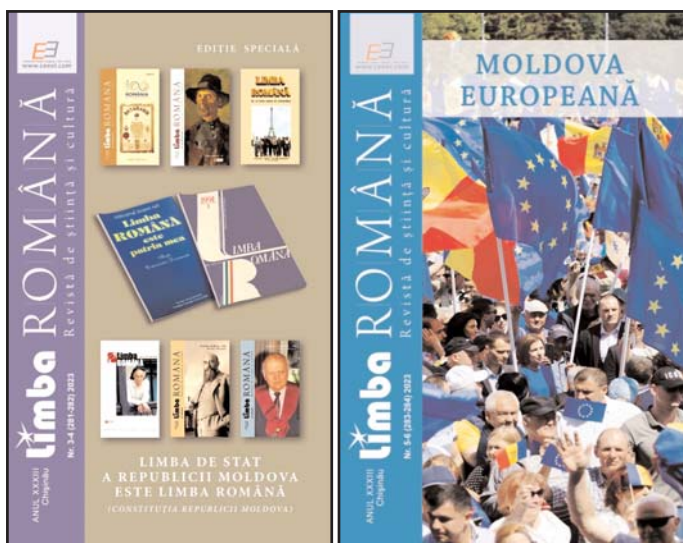
și introducerea denumirii corecte a acesteia în Constituția Republicii Moldova.

„Moldova Europeană” și glasul rațiunii este, de altfel, titlul articolului semnat de redactorul-șef al revistei *Limba Română*, Alexandru Bantș, în deschiderea unui grupaj de materiale dedicate perspectivelor europene ale republicii, în numărul 5-6 (283-284), mai-iunie 2023, din care cităm: „Lucrurile prind a se limpezi. Republica Moldova, parte a Basarabiei de altădată, are acum șanse reale de a se desprinde din îmbrățișarea seculară

de organizare în unitățile economice și culturale de la noi”; „această comunicare, mult mai frecventă și mai eficientă decât acum, va avea, e lesne de presupus, un impact pozitiv asupra mentalității cetățenilor, asupra conduitei, inclusiv asupra valorificării patrimoniului cultural și lingvistic național și, implicit, asupra vorbirii și scrierii corecte a limbii române.”

Desigur, parcursul european nu este lipsit de obstacole și provocări, amplificate de fluiditatea actualului context geopolitic regional și internațional. De aceea, autorul îndeamnă la „prudență în acțiuni, multă diplomație și abilitate politică”, în condițiile în care „conflictul din Ucraina, alimentat de Rusia, și pericolul revenirii la putere a politicianilor proruși continuă să fie o problemă de stringență actualitate. Dar Moldova, cu sprijinul puternic al României și al Uniunii Europene, are posibilitatea de a urma o cale de dezvoltare europeană, de a contribui la asanarea securității și prosperității propriului stat și a întregii regiuni.” Concluzia? „Aderarea Republicii Moldova la Uniunea Europeană este iminentă și constituie, deocamdată, un proiect fără alternativă.”

Ilustrativă pentru evoluția și rolul revistei în viața publică a Republicii Moldova este și expoziția-eveniment cu genericul „Limba Română, revistă de știință și cultură. 33 de ani în serviciul Moldovei Europene”, organizată la 29 august 2023 la sediul Bibliotecii Naționale din Chișinău. Tot cu valoare simbolică ni se pare și decizia autorităților ca prima oră din noul an școlar 2023-2024, deschis la 1 septembrie, să aibă ca temă, pentru toate ciclurile de învățământ, *Moldova Europeană*.



a Moscovei. Summit-ul de la Bulboacă, considerat cel mai important eveniment politic global găzduit vreodată de Republica Moldova, a demonstrat că Europa e mai aproape de noi ca niciodată și că drumul Chișinăului spre Vest are nu doar un larg suport popular acasă, dar și sprijinul masiv al statelor democratice. Întrunirea liderilor europeni de la Castelul Mimi a smuls Moldova din trecutul opac, în care nu a avut glas și curaj de a ieși din anonimat.”

**C**e va însemna aderarea la Uniunea Europeană în viziunea autorului, dar și a multora dintre conașionarii săi? Avantajele vor fi „incontestabile pentru extinderea și consolidarea relațiilor cu țările europene și, înainte de toate, cu România”; „se va intensifica treptat colaborarea în domeniile politic, economic, cultural și științific, granița de pe Prut va deveni simbolică, așa cum se întâmplă în statele Uniunii Europene, iar comunicarea dintre instituțiile și cetățenii din Moldova și România va stimula creșterea nivelului

Cu prilejul sedinței festive comune a Academiei Române și Academiei de Științe a Moldovei dedicate Sărbătorii Naționale „Limba Română” și deschiderii Congresului Mondial al Eminescologilor (Ediția a XII-a) de joi, 31 august 2023, o delegație a Academiei Române (acad. Mircea Dumitru, vicepreședinte, acad. Mircea Martin și Gh. Păun, prof Viorel Vizureanu, directorul Institutului de Filosofie și Psihologie „Constantin Rădulescu-Motru” al Academiei Române) s-a deplasat la Chișinău, prilej cu care acad. Ion Tighineanu, președintele AȘM, a înmănat revistei *Curtea de la Argeș* o Diplomă de Recunoștință, „pentru contribuții semnificative la promovarea științei și artei pe plan național și internațional, valorificarea patrimoniului cultural, colaborare fructuoasă cu cercetătorii din Republica Moldova, precum și cu prilejul Zilei Limbii Române”. (Diplome similare au primit revistele *Academica*, a AR, și *Akademios*, a AȘM.)



## Poezie fără frontiere

Traducere de Gabriela CĂLUȚIU SONNENBERG  
și Germain DROOGENBROODT



**Lobotomie**  
Rafael Carcelén (Spania)

Ei codrul nu-l doboară  
fără a ne reteza  
unul câte unul  
ai noștri neuroni.

Ce sămânță și ce pădure  
mai poate germina  
în pustietatea  
destrămată  
ce a fost odată creier?

**Poezie fără frontiere**  
Luis Cruz-Villalobos (Chile)

De-ar sfărâma poezia ale lumii hotare,  
Lăsând în urmă ziduri surpate pe de-a-ntregul,

Pesemne lumea noastră ar coti pe altă cale  
Iar poemele adunate în stradă ar ieși.

Ne-am duce apoi cu toții să facem o plimbare  
Ca să aflăm în fine cine suntem de fapt:

O unică poezie complet descătușată.































## Urmuziana



## Misteriosul doctor Ionescu-Buzău

Ducu GHEORGHIESCU

**L**ucru știut, la formarea oricărei personalități contribuie două mari elemente: experiența și moștenirea. Biografiile se concentrează în general pe experiență ca factor determinant al operei unui scriitor sau artist, moștenirea fiind deseori subapreciată.

Nu face excepție nici cel mai cunoscut și răscolitor argeșean, Demetru Dem. Demetrescu-Buzău, născut Dimitrie Ionescu-Buzău, cunoscut ca Urmuz, despre care s-a scris și se scrie mult, a cărui operă a fost interpretată în fel și chip (cel mai probabil cu mult dincolo de intențiile originale ale autorului), dar despre ale cărui rădăcini – părinții (și rădăcinile lor – bunicii) știm atât de puține.

Rămân un mister copilăria și tinerețea tatălui lui Urmuz, doctorul Dimitrie Ionescu-Buzău. Venit pe lume la 26 octombrie 1855 (dată unanim acceptată de biografi, dar fără a avea cunoștință de sursa primară a informației), numele Ionescu-Buzău sau nașterea acestuia nu se regăsesc în documentele Serviciului Județean Buzău al Arhivelor Naționale (informație din anul 2022, în urma solicitării dlui acad. Gheorghe Păun). Doctorul Ionescu-Buzău apare pentru prima oară în surse scrise în anul 1880, la 25 de ani de la naștere, când, prin decretul nr. 16014 din luna decembrie, este numit suplinitor la catedra de igienă a Seminarului din Curtea de Argeș (Gheorghe Marinescu, *Seminarul din Curtea de Argeș*, Tipografia Ziarului *Universul*, 1936). De asemenea, în bibliografia Bibliotecii Academiei Române, doctorul apare cu citarea tezei de doctorat susținută în noiembrie 1880. Ulterior, după mutarea de la Curtea de Argeș la București din anul 1889, ziarele abundă în date și informații privind cariera și activitățile doctorului Ionescu-Buzău, până la momentul decesului, în luna august 1907.

Alte două aspecte controversate din viața tatălui lui Urmuz, privind apartenența la masonerie și șederea timp de un an la Paris, în perioada 1888-1889, au fost detaliate și demontate în lucrarea „Praf de stele peste tot” din cadrul Simpozionului Internațional Urmuz 140-100, desfășurat la Curtea de Argeș în luna martie 2023.

Se naște tot mai mult ideea că numele Ionescu-Buzău este un nume nou, schimbat la ceva vreme după naștere, din posibile motive politice, sociale sau mistice. Doctorul Ionescu-Buzău nu este străin de această practică, el fiind cel care i-a schimbat numele primului său copil, Urmuz, cel născut la Curtea de Argeș. Tot tatăl doctor este cel care simpatizează cu cauze sociale și „moștenește” catedra de igienă de la Seminarul din Curtea de Argeș de la un cunoscut promotor al ideilor socialiste, doctorul Ioan Russel (cunoscut și ca Nicolae Russel, născut Nikolai Sudzilovski, protagonist al scandalului religios de la Curtea de Argeș, din 1878, prilejuit de moartea dr Zubcu-Codreanu, scandal față de care ia atitudine și Eminescu, în articole din *Timpul*).

**P**resa sfârșitului de secol XIX și începutului de secol XX, cel mai important mijloc de comunicare în masă și la distanță pentru perioada respectivă, a dezvoltat bune practici și reguli stricte, deși nescrise. Un astfel de element de presă, nelipsit din ziarele și revistele vremii, îl reprezintă ferparul, anunțul mortuar. Produs al rudelor decedatului, uneori cu mici greșeli de tipar sau de formulare, acesta furnizează date importante privind genealogii și familii. Astfel, formulările din anunțurile mortuare respectau ierarhii și reguli clare, corelându-se numele cu poziția din familie, mai exact, gradul de rudenie dintre răposat și cei care făceau anunțul.

Căutările legate de numele misteriosului doctor Ionescu-Buzău au relevat un detaliu neremarcant și nepomenit de nimeni până acum, faptul că familia Ionescu-Buzău era o prezență permanentă în preajma unei anume familii Bock.

**P**rimul anunț în care este menționat numele doctorului este cel din nr. 3 al ziarului *Universul*, din 4 ianuarie 1902:

„Nemângâiații Maria C. Ionescu, Stela Ionescu, Maria S. Pascal Bonciu cu copiii, Elena și Nicolae Hagiescu-Miriște, Constanța și Traian Negrescu și fiul, Alexandrina, Florica și Constantin Ionescu, Chira și George Bock, Elisa și doctor D. Ionescu-Buzău cu copiii, Maria și Ioan Bock cu copiii, au durerea

Nicolae și Elena Hagiescu-Miriște cu fiica, Traian și Constanța Negrescu cu copiii, Ion și Didina Tomescu, Constantin și Florica Theodoru, au durerea de a anunța pierderea prea iubitei lor soție, mamă, soacră, bunică și străbunică: Chira G. Bock/ în etate de 78 de ani/ încetată din viață în ziua de 2 Decembrie, și vă roagă să bine-voiți a asista la ceremonia funebă, care va avea loc la biserica Icoanei, la orele 2 d.a., în ziua de 4 Decembrie, de unde cortegiul va porni la cimitirul Șerban-Vodă (Belu). Aceasta va servi în loc de ori-ce invitație.”

**C**orelând aceste două prime anunțuri cu alte câteva anunțuri mortuare ulterioare – Florica O. Gronda (ziarul *Universul* nr. 243 din 4 septembrie 1913), Mihaela Pop (eronat apărută în ziarul *Universul* nr. 162 din 13 iunie 1916 ca Mihălea A. Popa), Maria C. Ionescu Ene (ziarul *Universul* nr. 3 din 4 ianuarie 1934) – precum și argumentele menționate anterior privind schimbarea numelui, devine extrem de plauzibilă ipoteza ca doctorul Ionescu-Buzău să se fi născut în familia Bock sau să fi fost adoptat de aceasta. Schimbarea de nume a intervenit înainte de 1880, din motive necunoscute, care vor fi, sperăm, elucidate pe măsura evoluției cercetărilor privind această speță.

Cu elementele de mai sus am putut construi arborele genealogic al posibilei familii a tatălui lui Urmuz, familia Bock. Toate relațiile din arborele genealogic se confirmă prin pozițiile și gradele de rudenie specificate în ferpare. Numele Ionescu al Mariei Bock (soția lui Costache) este doar o coincidență.

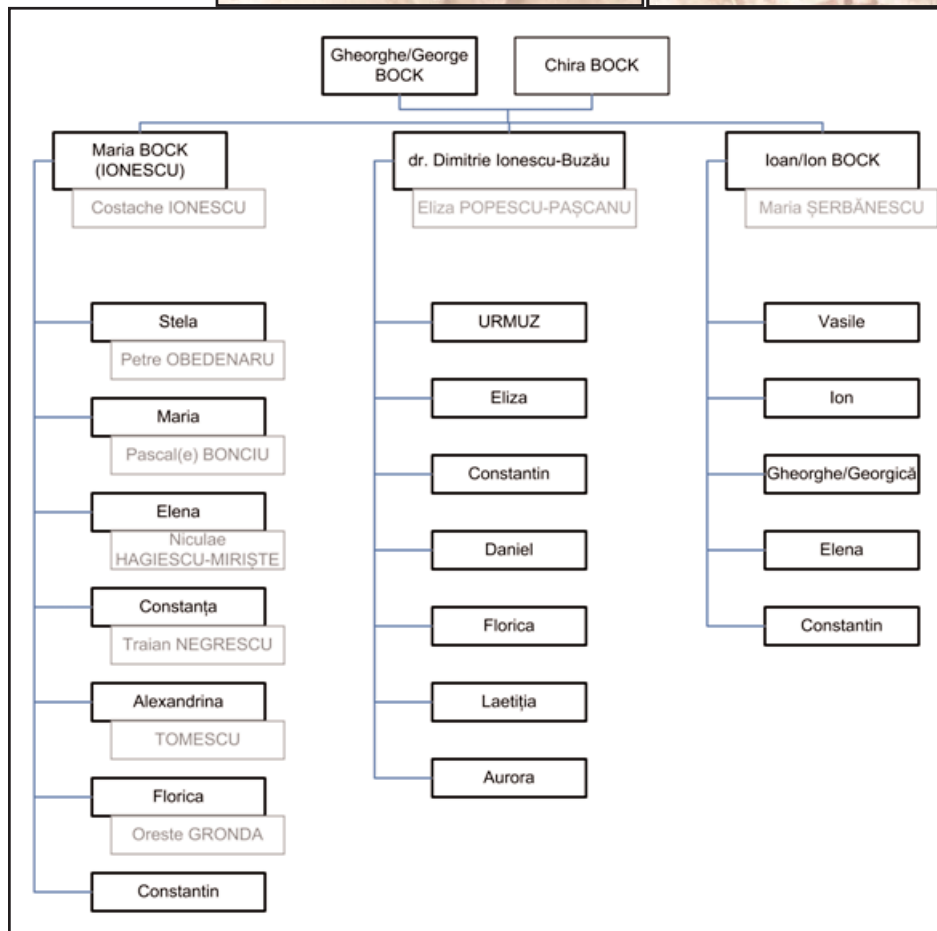
La scurt timp după descoperirile prezentate mai sus, planetele s-au aliniat (ajutate, cel mai probabil, de cel ce devenise „pulbere de stele” în 1923) și am aflat despre o serie de fotografii vechi dintr-un album al inginerului chimist Gheorghe Bock (1899–1989, binecunoscut în comunitate ca Georgică, fost director al Fabricii de Explozivi de la Făgăraș), presupus văr cu Urmuz. Fotografiiile, în marea lor majoritate ale familiei lui Ion Bock, includeau și portretele (reproduse mai sus) lui Gheorghe și Chira Bock, părinții probabili ai dr Ionescu-Buzău, bunicii lui Urmuz. Sunt greu de trecut cu vederea asemănările dintre Mitică-Urmuz și posibilii lui bunici, mai ales Chira Bock.

N-ar fi de mirare ca spiritul ce se pregătea să devină Urmuz, încă dinainte de a se naște pământean, să își fi propus (prin tatăl lui) să se mai joace puțin cu mințile noastre, cei ce-aveam să fim și suntem peste o sută și ceva de ani.

**Nota redacției:** Din lucrarea Valeriu Nicolescu, Gheorghe Petcu, *Buzău – Râmnicu Sărat, Oameni de ieri, oameni de azi*, Vol. I, Editura Alpha MDN, Buzău, 1999 (pag. 281, 282): **Ionescu-Buzău, Dimitrie** (26 octombrie 1855 – august 1907), medic și educator sanitar, s-a născut la Buzău. Orfan de tată, este nevoit să lucreze o vreme ca ucenic la un cojocar. Urmează apoi școala primară și Seminarul Teologic din Buzău, după care își continuă studiile la Seminarul Central din București. După ce absolvă Școala de medicină și mică chirurgie, participă ca subchirurg la campania 1877/1878. După încheierea războiului, își susține bacalaureatul, iar în 1880 absolvă Facultatea de medicină și obține doctoratul cu teza *Câteva considerațiuni asupra hematocelului retro-uterin*.

Funcționează un timp ca medic și profesor la Seminarul din Curtea de Argeș, iar în anii 1888-1889 se specializează la Paris, în domeniul bolilor genito-urinare. Revenit în țară va lucra ca profesor la Liceul Matei Basarab și ca șef clinică, secția oftalmologie, la Spitalul Colțea. Din 1891 este profesor de igienă și medicină populară la Seminarul Central.

Autor a peste 14 studii, lucrări de igienă și medicină populară (perioada 1886–1905), între care *Micul magazin de medicină populară* (București, 3 vol. 1892–1897), *Curs preparator de medicină generală* (1902–1903), *Elemente de medicină introductivă* (1904–1905). Este tatăl scriitorului Urmuz.



a anunța rudelor, amicilor și cunoscuților încetarea subită din viață a prea iubitului lor soț, tată, socru, bunic, ginere, cumnat/ Costache Ionescu/ în vârstă de 58 ani/ decedat la 1 ianuarie 1902 orele 8 p.m. Și vă roagă a lua parte la ceremonia religioasă care va avea loc azi Joi 3 Ianuarie, orele 2 p.m. la domiciliul defunctului str. Carol No. 20, de unde cortegiul va porni la cimitirul Șerban-Vodă. Nefăcându-se invitațiuni speciale, rugăm a considera aceasta ca invitațiune.”

Un al doilea anunț, cronologic, dar primul ca importanță în construcția argumentației prezentei lucrări, este cel din 5 decembrie 1903, apărut în ziarul *Universul* nr. 334, pe care îl reproducem mai jos:

„Întristații: D-nu Gheorghe Bock, d-na Maria Ionescu cu fiul, d-na și d-nu dr. Ionescu-Buzău, cu copiii, d-na și d-nu Ion Bock, cu copiii, Stela și Petre Obedenaru, Pascaly și Maria Bonciu cu copiii,













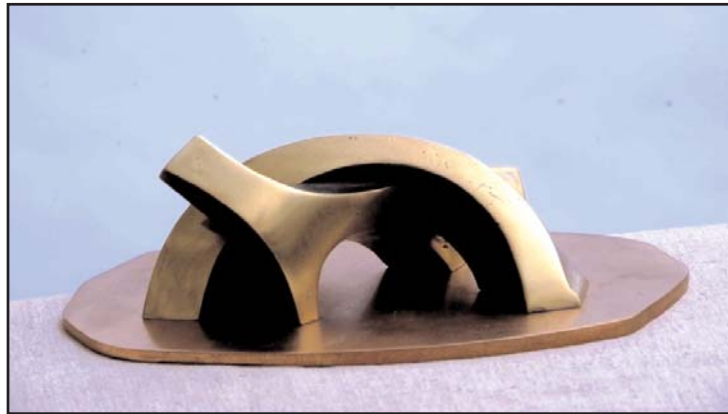








# Ion Zderciuc



**N**ăscut la 24 aprilie 1957, în orașul Ungheni din Republica Moldova. În 1972 își face studiile la Școala Republicană de Arte Plastice „I.E. Repin”, actualul Colegiul Republican de Arte Plastice „Alexandru Plămădeală”

din Chișinău. Absolvent al Academiei de Arte Plastice din Sankt-Petersburg (1987), clasa profesorului Veniamin Pinciuc, Federația Rusă.

Din 1976 este participant la numeroase expoziții de grup, atât în Republica Moldova, cât și peste hotarele ei. În 2000 participă la expoziția de grup „Arta Plastică din Republica Moldova” în Sala Parlamentului din București. În anul 2002 vernisează expoziția „Sculptura Contemporană” la Muzeul Național de Artă din Republica Moldova, iar în 2008 altă expoziție, cu genericul „Sculptura Contemporană”, la Centrul Expozițional „Constantin Brâncuși” din Chișinău.

A realizat mai multe expoziții personale de sculptură, dintre care o menționăm pe cea intitulată „10 ani de creație”, desfășurată în anul 1998 la Centrul Expozițional „Constantin Brâncuși” din Chișinău. În 2000, anul dedicat lui Mihai Eminescu, a desfășurat câteva expoziții comemorative. Astfel, în orașul de baștină, Ungheni, băștinașii au avut prilejul să vizioneze expoziția cu titlul inspirat din creația eminesciană „Vreme trece, vreme vine”. O alta a avut loc în incinta Ambasadei României din Chișinău, cu un alt titlu sugestiv, „Din negură de vreme”. La Biblioteca „Alba Iulia” din Chișinău a organizat, de asemenea, o expoziție dedicată lui Mihai Eminescu. În 2001 e prezent cu o expoziție tematică „Vasile Alecsandri în plastica mică”, desfășurată la Biblioteca Națională din Chișinău.

**O** activitate prodigioasă desfășoară protagonistul prin participarea la numeroase tabere de sculptură din Republica Moldova și peste hotarele ei, precum ar fi: în 2011 la „International Open Air Art Meeting”, Budy Lucienskie, Polonia, și „European Sculpture Park”, Pabianice, tot Polonia; în 2010 – „Helios Gold”, Ungaria; în 2009 – „Tabăra de sculptură Halucea”, Republica Moldova, de

asemenea, la tabăra de sculptură „Crângul privighetorilor”, Izbiște, Republica Moldova; în 2007 – „Tabăra de sculptură UTM”, Chișinău, Republica Moldova; în 2007 – „Tabăra de sculptură în lemn”, Bran, România. Din 2000 până în 2012 participă la tabăra internațională de sculptură din Ungheni, Republica Moldova, la șase ediții. În 2004 este participant la tabăra dedicată lui Ștefan cel Mare din Soroca, Republica Moldova.

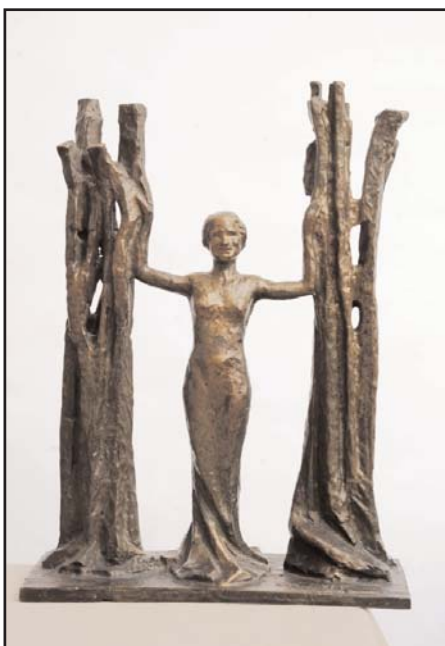
Semnificative sunt lucrările monumentale de for public ale artistului, dintre care le evidențiem pe următoarele: *Fericirea vieții*, Codru, Chișinău (1989); *Maternitate*, MoldExpo, Chișinău (1992); *Mihai Eminescu*, Ungheni (1994); *Mihai Eminescu*, Sîngerei (1996); *Vasile Alecsandri*, Chișinău (1997); *Vasile Lupu*, Chișinău (2004); *Emil Loteanu*, Chișinău (2011).

Participă activ la expozițiile tematice de grup organizate de Uniunea Artiștilor Plastici din Republica Moldova, dar și alte instituții publice.

**A** portul artistic adus domeniului artelor plastice este apreciat cu numeroase premii și diplome, dintre care cele mai importante sunt: Premiul Uniunii Artiștilor Plastici din Republica Moldova pentru sculptură (anul 2000, 2011); Marele premiu „Eminescu în Artă”, Republica Moldova, 2001; Premiul de Excelență, Ministerul Culturii, Chișinău, Republica Moldova (2009, 2010); Cavaler al Ordinului „Pentru Merit” în grad de Comandor (2001), pentru remarcabile transpuneri plastice ale operei eminesciene, București, România.

„La ora actuală, Ion Zderciuc este cel mai bun sculptor portretist din Moldova. Lucrările lui sunt trăite profund și el este dovada unui mare artist. Un artist care-și trăiește profund sentimentul artistic și cercetează mereu. Așa cum este artistul Ion Zderciuc, nu are cum să nu apropie și să nu intereseze iubitorul de artă. Este un om săritor la nevoie și are o capacitatea de muncă excepțională”, consideră Tudor Zbirnea, directorul Muzeului Național de Artă din Chișinău. (Raia ROGAC)

(Continuare la pag. 30, cu un interviu cu artistul plastic Ion Zderciuc.)



Număr ilustrat cu lucrări de Ion Zderciuc.

## Semnează în acest număr

- Horia BĂDESCU – scriitor, Cluj-Napoca
- Ion FERCU – scriitor, Bacău
- Paul DIACONESCU – scriitor, Suedia
- Nicolae GEORGESCU – scriitor, București
- Theodor CODREANU – scriitor, Huși
- Georgel RUSU – prof. univ., București
- Mihai NADIN – prof. univ., SUA
- Ioan C. POPA – sociolog și diplomat, București
- Filofteia PALLY – istoric-etnolog, Pitești
- Radu-Ștefan VERGATTI – istoric, București
- Mihai SPORIȘ – inginer, Râmnicu Vâlcea

- Maria VAIDA – scriitor, Cluj-Napoca
- Rodica LĂZĂRESCU – scriitor, București
- Eufrosina OTLĂCAN – prof. univ., București
- Florian COPCEA – scriitor, Drobeta-Turnu Severin
- Ducu GHEORGHIESCU – inginer, Curtea de Argeș
- Florentin POPESCU – scriitor, București
- Marin IANCU – scriitor, București
- Gheorghe OLTEANU – inginer, București
- Alexandru Ș. BOLOGA – prof. univ., Constanța
- Nicolae MELINESCU – publicist, București
- Raia ROGAC – scriitor, Chișinău